

sanjaya uvāca

*ity aham vāsudevasya pārthasya ca mahātmanah ।
samvādam imam asrauṣam adbhutam romaharsanam ॥*

सजय उवाच *sanjaya uvāca* Sanjaya said.

इति *iti* thus अहम् *aham* I वासुदेवस्य *vāsudevasya* of Vasudeva पार्थस्य *pārthasya* of Partha च *ca* and महात्मनः *mahātmanah* high-souled सम्वादम् *samvādam* dialogue इमम् *imam* this अश्रौषम् *asrauṣam* (I) have heard अद्भुतम् *adbhutam* wonderful रोमहर्षणम् *roma harsanam* which causes the hair to stand on end

Sanjaya said

Thus have I heard this wonderful dialogue between Vasudeva and the high souled Partha, causing my hair to stand on end. 74

Excitements such as fear, joy and astonishment create horripilation. Men who are perfect in body and mind are proof against fear and such negative excitements. Hair standing on end due to religious fervour augurs well for the *sadhaka*. Sri Krishna the speaker, Arjuna the spoken to and the matter like the Gita are bound to rouse up wonder in any intelligent hearer. It is no wonder that this rare spectacle made Sanjaya's hair stand on end. But history bears evidence to the fact that Dhrtarashtra remained unaffected by all these divine happenings.

By mentioning Arjuna as Mahatma, the great-souled one, Sanjaya makes it plain that he and his comrades are all of the same noble calibre.

A question arises as to how was it possible for Sanjaya to know of this dialogue that took place in